



LED-ZYLINDER

Bedienungsanleitung

Operating instructions

Mode d'emploi

Manual de Instrucciones

Istruzioni per l'uso

Gebruiksaanwijzing

Betjeningsvejledning

Bruksanvisning

Käyttöohjeet

Kullanım talimatı



LED 40 is a particularly decorative light cylinder that produces light effects with the latest LED technology.
It can be placed on any even surface. The cylinder can be operated with the included mains adapter or with 3 micro batteries (not included).

Using the device with a mains adapter

1. Place the cylinder on an even surface.
2. Connect the mains adapter to the socket of the LED 40.
3. Connect the mains adapter to the mains (230 VAC).
4. Now turn on the device using the switch on the bottom of the device and select one of the eight available programs by repeatedly pressing the switch.

Using the device with batteries/rechargeable batteries

1. Insert 3 micro batteries (not included) in the battery compartment on the bottom of the device.
2. Now turn on the device using the switch on the bottom of the device and select one of the seven available programs by repeatedly pressing the switch.

Notes on Disposal

Old units, marked with the symbol as illustrated, may not be disposed of in the household rubbish.



Used rechargeable and non-rechargeable batteries which are marked with one of the symbols illustrated may not be disposed of in the household rubbish.



You must take them to a collection point for old units, old batteries or special waste (enquire at your local authority) or the dealer from whom you bought them. These agencies will ensure environmentally friendly disposal.

Available programs

- Off
- Constant red light
- Constant green light
- Constant blue light
- Slow dimming (red, green, blue)
- Slow dimming (red/green, green/blue, red/blue)
- Blinking with rapid change (red, green, blue)
- Blinking with rapid change (red/green, green/blue, red/blue)
- Microphone control

Safety notes

- Read the operating instructions before using the device!
- Never try to open the appliance.
- Only allow repairs to be carried out by properly qualified personnel!
- Ensure proper ventilation of the appliance. Do not cover it during operation.
- Avoid extreme mechanical stress of the cubes.
- Do not expose the cubes to high temperature, strong vibration or extreme moisture.
- Use only the components in the sales package.
- Do not use the set within reach of children or pets.
- LED 40 is only good for indoor use. Protect it from moisture and water.

Care and warranty

Separate the device from other components prior to cleaning, if necessary, do not use aggressive cleansing agents. The device has been subjected to a careful final inspection. In case of complaints, however, please return the device together with the receipt. We grant a guarantee period of 2 years from the date of purchase. No claims will be accepted for damage due to wrong handling, improper use or wear. We reserve the right for technical modifications. Bulbs are not covered by this warranty.

Technical specification

Mains adapter input: 230 VAC/50 Hz
 Output: 4.5 VDC; 0.8 VA
 Operating voltage: 4.5 VDC via mains adapter or 3 batteries (primary or rechargeable) of type AAA/micro cell(not supplied)
 Dimensions: Height 30.5 cm; diameter 8 cm

For current product information please refer to our Internet Site <http://www.hartig-helling.de>.



Le LED 40 est un appareil à effets lumineux particulièrement décoratif, utilisant la technologie LED la plus récente.
Vous pouvez le poser sur n'importe quel support plan.

Le cylindre peut être alimenté à l'aide de l'adaptateur fourni ou par 3 piles LR03 (non fournies).

Mise en service en utilisant l'adaptateur

1. Posez le cylindre sur une surface plane.
2. Raccordez le cordon de l'adaptateur à la prise d'alimentation du LED 40.
3. Branchez l'adaptateur sur le secteur (230 VAC).
4. Maintenant, allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur qui se trouve au bas de l'appareil et appuyez encore sur cet interrupteur pour choisir l'un des huit programmes disponibles.

Mise en service en utilisant des piles ou des batteries rechargeables

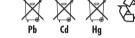
1. Insérez 3 piles LR 03 (non fournies) dans le compartiment des piles de l'appareil.
2. Maintenant, allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur qui se trouve au bas de l'appareil et appuyez encore sur cet interrupteur pour choisir l'un des sept programmes disponibles.

Conseils pour l'élimination

Les vieux appareils marqués du symbole représenté sur la figure ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.



Les piles et accumulateurs usés qui sont marqués de l'un des symboles représentés ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.



Vous devez les apporter à un point de collecte pour vieux appareils, piles usées ou déchets spéciaux (renseignez-vous auprès de votre mairie) ou les rapporter chez le commerçant où vous les avez achetés. De cette manière, ils seront éliminés en respectant l'environnement.

Programmes disponibles

- arrêt
- lumière fixe rouge
- lumière fixe verte
- lumière fixe bleue
- alternance de couleurs lente (rouge, vert, bleu)
- alternance de couleurs lente (rouge/vert, vert/bleu, rouge/bleu)
- clignotement rapide avec alternance de couleurs (rouge, vert, bleu)
- clignotement rapide avec alternance de couleurs (rouge/vert, vert/bleu, rouge/bleu)
- fonctionnement modulé par microphone

Avertissements de sécurité

- Lire la notice d'utilisation avant de mettre en service.
- Ne jamais essayer d'ouvrir l'appareil.
- Les réparations ne peuvent être exécutées que par le seul personnel technique qualifié.
- Veiller à ce que l'appareil soit suffisamment ventilé en permanence. Ne pas couvrir l'appareil en mode opérationnel.
- Eviter d'exploiter l'appareil à la limite de ses possibilités.
- Ne pas exposer l'appareil à des températures élevées, à des vibrations fortes ni à une humidité intense.
- Utiliser les seules composantes livrées avec l'appareil.
- Ne pas placer dans la direction des enfants et des animaux.
- LED 40 est conçu uniquement pour utilisation en local fermé. Protéger l'appareil de l'humidité et de la condensation.

Entretien et garantie

Avant le nettoyage, coupez si nécessaire l'appareil d'autres composants et n'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. L'appareil a été soumis à un contrôle final minutieux. Si vous deviez toutefois avoir une réclamation, envoyez-nous les appareils avec le bon d'achat. Nous proposons une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. Nous ne nous portons pas garants pour les dommages occasionnés par une manipulation incorrecte, une utilisation non conforme ou l'usure. Sous toutes réserves de modifications techniques. Les ampoules ne sont pas couvertes par cette garantie.

Spécifications techniques

Adaptateur, Entrée : 230 VAC/50 Hz
 Sortie : 4.5 V DC ; 0.8 VA
 Tension d'alimentation : 4.5 volts par adaptateur ou 3 piles AAA (LR03) (non fournies)

Dimensions : hauteur 30,5 cm, diamètre 8 cm

Notre site Internet <http://www.hartig-helling.de> vous informe sur les produits actuels.

Programas disponibles

- Paro
- luz roja continua
- luz verde continua
- luz azul continua
- efecto atenuante lento (rojo, verde, azul)
- efecto atenuante lento (rojo/verde, verde/azul, rojo/azul)
- luz rápida alterna (rojo, verde, azul)
- luz rápida alterna (rojo/verde, verde/azul, rojo/azul)
- funcionamiento por control microfónico

Indicaciones de seguridad

- Antes de la puesta en servicio leer las instrucciones de uso.
- No intente jamás abrir el aparato.
- Encargar la ejecución de reparaciones únicamente a personal profesional calificado.
- Observar una suficiente ventilación del aparato. Jamás tápelo durante el servicio.
- Evite solicitudes intensas del aparato.
- No exponga nunca el aparato a altas temperaturas, intensas vibraciones o elevada humedad.
- Utilice únicamente para el aparato los componentes suministrados.
- No instalar al alcance de niños o animales.
- LED 40 únicamente es apropiado para el uso en ambientes cerrados. Por favor, proteger el aparato de agua y humedad.

Cuidados y garantía

Antes de proceder a la limpieza desconecte el aparato de otros eventuales componentes y no utilice productos de limpieza agresivos. Este aparato ha sido sometido a una minuciosa inspección final. Si a pesar de ello tuviera un motivo de reclamación, envíenos el aparato acompañado del justificante de compra. Ofrecemos una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Nuestra garantía no cubre los daños causados por un manejo incorrecto, una utilización inapropiada o por el desgaste natural de los componentes. Nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas. Las lamparitas no están cubiertas por la garantía.

Datos técnicos

Entrada de fuente de alimentación: 230 V CA/50 Hz
 Salida: 4.5 V CC ; 0.8 VA
 Tensión de servicio: 4.5 VCC a través de la fuente de alimentación o 3 pilas/pilas recargables pequeña (no incluidas en el alcance de suministro)
 Dimensiones: Altura 30,5 cm; diámetro 8 cm

Vea las informaciones más actuales sobre nuestros productos en nuestro sitio web <http://www.hartig-helling.de>.



LED 40 è un cilindro luminoso particolarmente decorativo che funziona con la nuova tecnologia LED.
È possibile posizionarlo su qualsiasi supporto piatto.

Il cilindro funziona con l'alimentatore in dotazione o con 3 microbatterie (non comprese nella confezione).

Funzionamento con alimentatore

1. Posizionare il cilindro su una superficie piatta.
2. Collegare l'alimentatore alla presa del LED 40.
3. Collegare l'alimentatore alla corrente (230 VAC).
4. Accendere ora il dispositivo con l'interruttore nella parte posteriore e, premendo ancora l'interruttore, scegliere uno degli otto programmi a disposizione.

Funzionamento con batterie ricaricabili

1. Inserire le 3 microbatterie (non comprese nella confezione) nel vano batterie nella parte posteriore dell'apparecchio.
2. Accendere ora il dispositivo con l'interruttore nella parte posteriore e, premendo ancora l'interruttore, scegliere uno dei sette programmi a disposizione.

Avvertenze per lo smaltimento

Le apparecchiature usate, contrassegnate dal simbolo illustrato, non devono essere smaltite tra i rifiuti domestici.



Le batterie usate e le pile ricaricabili contrassegnate da uno dei simboli illustrati non devono essere smaltite tra i rifiuti domestici.



Devono essere portate presso un centro di raccolta per apparecchiature usate, batterie usate o rifiuti speciali (informarsi presso il proprio comune) oppure presso il rivenditore dal quale sono state acquistate. Presso questi centri è possibile lo smaltimento ecologico.

Programmi richiamabili

- spegnimento
- luce fissa rossa
- luce fissa verde
- luce fissa blu
- funzione varialuce lenta (rossa, verde, blu)
- funzione varialuce lenta (rossa/verde, verde/blu, blu)
- luce intermittenza veloce (rossa, verde, blu, rossa/blu)
- luce intermittenza veloce (rossa/verde, verde/blu, rossa/blu)
- funzionamento tramite comando microfonico

Avvertenze di sicurezza

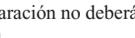
- Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso!
- Non tentare mai di aprire l'apparecchio.
- Fare eseguire le riparazioni esclusivamente da personale tecnico qualificato!
- Assicurare una ventilazione sufficiente dell'apparecchio. Non coprirlo mai durante il funzionamento.
- Evitare una forte sollecitazione dell'apparecchio.
- Non esporre l'apparecchio a temperature elevate, forti vibrazioni o elevata umidità.
- Utilizzare per l'apparecchio esclusivamente i componenti compresi nella fornitura.
- Non installare presso il raggio d'azione di bambini o animali.
- LED 40 è adatto per essere impiegato in luoghi chiusi. Si prega di proteggere l'apparecchio dall'umidità e dal bagnato.

Puesta en funcionamiento con fuente de alimentación

Los aparatos usados y marcados por el símbolo que muestra la ilustración no deberán eliminarse junto con la basura doméstica.



Las pilas y acumuladores usados marcados con el símbolo que muestra la ilustración no deberán eliminarse junto con la basura doméstica.



Deberá entregarlos en un centro de reciclaje adecuado para aparatos usados, pilas o baterías usadas o residuos especiales (informarse en su comunidad) o dirigirse a su distribuidor o al punto de venta donde adquirió el aparato, en pro de una eliminación del aparato respetuosa con el medio ambiente.

Manutenzione e garanzia

Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio lo si deve eventualmente scollare dagli altri componenti e non si deve fare uso di detersivi corrosivi.
L'apparecchio è stato sottoposto ad un accurato controllo finale. Se ciononostante avete motivi di reclamo, spediteci l'apparecchio unitamente alla ricevuta d'acquisto. La nostra azienda offre una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto.
Si declina ogni responsabilità per danni dovuti a manipolazione errata, uso inappropriato o usura.
Con riserva di modifiche tecniche.
Non concediamo alcuna garanzia sui mezzi illuminanti.

Dati tecnici

Entrata alimentatore: 230 VAC/50 Hz
Uscita: 4,5 VDC; 0,8 VA
Tensione di esercizio: 4,5 VDC tramite alimentatore o rispettivamente 3 microbatterie/microaccumulatori (batterie ricaricabili)
Dimensioni: altezza 30,5 cm, diametro 8 cm

Per informazioni aggiornate sui nostri prodotti consultate il nostro sito Internet: <http://www.hartig-helling.de>.



De LED 40 is een zeer decoratieve lichtcylinder, die gebruik maakt van de nieuwste LED-techniek.
U kunt het apparaat op iedere vlakke ondergrond plaatsen. De cilinder kan middels de meegeleverde voedingseenheid of middels 3 mini-penlite batterijen (niet meegeleverd) van spanning worden voorzien.

Ingebruikname met voedingseenheid

- Plaats de cilinder op een vlakke ondergrond.
- Sluit de voedingseenheid aan op de aansluitbus van de LED 40.
- Verbind de voedingseenheid met het lichtnet (230 VAC).
- Schakel vervolgens het apparaat in middels de schakelaar aan de onderzijde van het apparaat en selecteer een van de acht beschikbare programma's, door herhaald op de schakelaar te drukken.

Ingebruikname met batterijen/accu's

- Plaats 3 mini-penlite batterijen (niet meegeleverd) in het battericompartiment aan de onderzijde van het apparaat.
- Schakel vervolgens het apparaat in middels de schakelaar aan de onderzijde van het apparaat en selecteer een van de zeven beschikbare programma's, door herhaald op de schakelaar te drukken.

Afvoeraanwijzing

Oude toestellen voorzien van het aangegeven symbool, mogen niet samen met het gewone huisvuil worden afgeweerd.



Lege batterijen en accumulatoren (accu's) die voorzien zijn van één van de aangegeven symbolen, mogen niet samen met het gewone huisvuil worden afgeweerd.



U moet ze afgeven in een centraal ophaalpunt voor oude toestellen, oude batterijen of speciaal afval (gelieve u te informeren bij uw gemeente) of bij uw handelaar waar u ze gekocht heeft. Deze zorgen voor een milieuvriendelijke afvoer.

Mogelijke programma's

- uit
- continue rood licht
- continue groen licht
- continue blauw licht
- langzaam dimmen (rood, groen, blauw)
- langzaam dimmen (rood/groen, groen/blauw, rood/blauw)
- snel afwisselend knipperen (rood, groen, blauw)
- snel afwisselend knipperen (rood/groen, groen/blauw, rood/blauw)
- microfoongestuurde werking

Veiligheidsaanwijzingen

- Voor de gebruikneming de gebruiksaanwijzing lezen!
- Verzoekt U nooit het apparaat te openen.
- Reparaties slechts door gekwalificeerd geschoold personeel laten uitvoeren!
- Bedekt of sluit U nooit de ventilatieopeningen van dit artikel, omdat het anders tot een overmatige verwarming en oververhitting kan komen.
- Vermijd U een te sterke belasting van het apparaat.
- Stelt U het apparaat niet aan hoge temperaturen, sterke vibraties of hoge vochtigheid bloot.
- Benut U slechts de meegeleverde componenten voor het apparaat.
- Niet in het bereik van kinderen of dieren opstellen.
- LED 40 is slechts voor het gebruik in gesloten ruimtes geschikt. Het apparaat tegen vochtigheid en natteheid beschermen alstublieft.

Onderhoud en garantie

Scheidt U het apparaat voor het reinigen eventueel van andere componenten en gebruikt U alstublieft geen agressieve reinigingsmiddelen.

Het apparaat werd aan een zorgvuldige eindcontrole onderworpen. Zou U desondanks een reden voor een reclamatie hebben, stuurt U ons het apparaat met de koopwaarde op. Wij bieden een garantie van 2 jaren vanaf koopdatum.

Voor schade, die door een verkeerde hantering, ondeskundig gebruik of slijtage wordt veroorzaakt, zijn wij niet aansprakelijk.

Technische veranderingen zijn voorbehouden.

Geen garantie op lampen.

Technische gegevens

Voedingseenheid ingang: 230 VAC/50 Hz
Uitgang: 4,5 V DC; 0,8 VA
Bedrijfsspanning: 4,5 VDC over voedingseenheid of 3 microbatterijen/accu's (niet in de leveringsomvang begrepen)

Afmetingen: hoogte 30,5 cm; diameter 8 cm

Actuele productinformaties vindt U op onze internet-pagina <http://www.hartig-helling.de>.



LED 40 er en særdeles dekorativ lyscylinder, der arbejder med den nyeste LED-teknik.

Du kan stille den op på ethvert plant underlag. Cylinderen kan drives vha. den medfølgende netdel eller med 3 microbatterier (ikke en del af leverancen).

Ibrugtagning med netdel

- Set cylindern på en plan flade.
- Tilslut netdelen til børsningen LED 40.
- Tilslut netdelen til en stikkontakt (230 VAC).
- Tænd for apparatet med afbryderen på apparatets underside og vælg ved et nyt tryk på afbryderen et af de otte programmer, der er til rådighed.

Ibrugtagning med batterier/akkuer

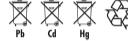
- Læg 3 microbatterier (som ikke er en del af leverancen) i batterilommene på apparatets underside.
- Tænd nu for apparatet med afbryderen på apparatets underside og vælg ved et nyt tryk på afbryderen et af de syv programmer, der er til rådighed.

Henvisning vedr. bortskaffelse

Kassable apparater, der er mærket med det viste symbol, må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.



Brugte batterier og akkumulatører (akkuer), som er mærket med det viste symbol, må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.



Sådanne ting skal leveres til et indsamlingssted for brugte apparater og batterier hhv. til en genbrugsstation (forhor hos de lokale myndigheder) eller til den forhandler, hvor du har købt dem. De steder vil man sørge for en miljøvenlig bortskaffelse.

Valgbare programmer

- Slukket
- rodt konstant lys
- grønt konstant lys
- blåt konstant lys
- langsomm dampning (rodt, grønt, blåt)
- langsomm dampning (rodt/grønt, grønt/blåt, rodt/blåt)
- hurtigt skiftende blink (rodt, grønt, blåt)
- hurtigt skiftende blink (rodt/grønt, grønt/blåt, rodt/blåt)
- mikrofonstret drift

Sikkerhedsanvisninger

- Læs betjeningsvejledningen inden apparatet tages i brug!
- Forsøg aldrig at åbne anlægget.
- Reparationer skal udføres af kvalificeret fagpersonale!
- Sørg for god ventilering af anlægget. Må ikke dækkes til under driften.
- Pas på at apparatet ikke overbelastes.
- Apparatet må ikke udsættes for høje temperaturer, kraftige vibrationer eller stor fugtighed.
- Benyt kun de medfølgende komponenter til apparatet.
- Opbevares utilgængeligt for børn og dyr.
- LED 40' er udelukkende beregnet til brug i aflukkede rum. Beskyt apparatet mod fugtighed og regn.

Pleje og garanti

Skil apparatet fra de øvrige komponenter for rengøring og undlad at benytte aggressive rengøringsmidler. Apparatet er blevet undersøgt grundigt på fabrikken. Hvis det alligevel skulle give anledning til reklamationer, bedes De sende det til os inkl. købskvitteringen. Fra købsdatoen gælder en 2-årig garanti. Vi hæfter ikke for skader, der måtte være opstået som følge af forkert håndtering, usagkyndig anvendelse eller slitage. Vi forbeholder os ret til tekniske ændringer. Ingen garanti på lysmedier.

Tekniske data

Netdel indgang: 230 VAC/50 Hz
Udgang: 4,5 V DC; 0,8 VA
Driftsspænding: 4,5 VDC via netdelen eller 3 mikrobatterier/akkumulatører (følger ikke med ved leveringen)
Mål: Højde 30,5 cm; diameter 8 cm

Aktuelle produktinformationer findes på vores internetside: <http://www.hartig-helling.de>.



LED 40 är en mycket dekorativ ljuscyliner som arbetar med senaste LED-teknik. Den kan placeras på alla jämnna underlag. Cylindern kan drivs med bifogad adapter eller med 3 microbatterier (batterier ingår ej i leveransen).

Användning med adapter

- Ställ cylindern på jämnt underlag.
- Anslut adaptern till porten på LED 40.
- Anslut adaptern till näten (230 VAC).
- Tarta cylindern med hjälp av knappen som finns på undersidan och välj, genom att trycka på knappen igen, ett av de åtta programmen.

Användning med batterier/återuppladdningsbara batterier

- Lägg 3 microbatterier (ingår ej) i batterifacket på apparatens undersida.
- Starta cylindern med hjälp av knappen som finns på undersidan och välj, genom att trycka på knappen igen, ett av de sju programmen som erbjuds.

Anvisning för avfallshantering

Uttjänta apparater, märkta med de avbildade symbolerna, får inte kastas i hushållssoporner.



Förbrukade batterier, även uppladdningsbara, märkta med någon av de avbildade symbolerna, får inte kastas i hushållssoporner.



De måste lämnas vid återvinningsstation för uttjänta apparater och förbrukade batterier, alternativt problemavfall (information kan fås hos kommunen) eller till den affär där de köpts. Här tas produkterna om hand på ett miljövänligt sätt.

Program

- av
- rodt varaktigt ljus
- grönt varaktigt ljus

– blått varaktigt ljus

– långsamt dimerljus (rödt/grönt/blått)

– långsamt dimerljus (rödt/grönt, grönt/blått, rött/blått)

– snabba växlande blinkningar (rödt, grönt, blått)

– snabba växlande blinkningar (rödt/grönt, grönt/blått, rött/blått)

– styrning via mikrofon

Säkerhetshänvisningar

- Läs bruksanvisningen noggrant innan du tar apparaten i drift.
- Forsök aldrig att öppna apparaten.
- Reparationer får endast genomföras av kvalificerad personal.
- Se till att apparaten alltid ventileras tillräckligt. Täck aldrig över apparaten under användning.
- Undvik stark belastning av apparaten
- Utsätt apparaten in för höga temperaturer, kraftiga vibrationer eller stark fuktighet
- Anslut bara sådana komponenter till apparaten som ingår i leveransen
- Ställ inte upp inom räckhåll för barn eller djur.
- LED 40 får endast användas inomhus. Utsätt aldrig apparaten för fukt eller väta.

Skötsel och garanti

För rengöringen måste du vid behov ta bort andra komponenter. Använd inga aggressiva rengöringsmedel. Apparaten har genomgått en noggrann slutkontroll. Skulle du ändå inte vara nöjd med kvaliteten returnera då apparaten tillsammans med köpekvitto till oss. Vi ger 2 år garanti från och med inköpsstället.

Skador som uppkommit på grund av felaktigt handhavande, osäkurngig användning eller slitage täcks inte av garantin. Med reservation för tekniska ändringar.

Ingen garanti på lampor.

Tekniska uppgifter

Netdel ingång: 230 VAC/50 Hz
Utgång: 4,5 VDC; 0,8 VA
Driftsspänning: 4,5VDC via nätdelen eller tre mikrobatterier/akkumulatörer (ingår inte i leveransen)
Dimensioner: höjd 30,5 cm, diameter 8 cm

Aktuell produktinformation hittar du på vår internetsida: <http://www.hartig-helling.de>.

Ei takuu lamppuihin.

Tekniset tiedot

Verkkolaitteen tulot: 230 VAC/50 Hz

Lähtö: 4,5 VDC; 0,8 VA

Käyttöjännite: 4,5 VDC verkkolaitteella tai 3:lla mikroparistolla/-akulla (ei mukana toimituksessa)

Mitat: korkeus 30,5 cm; läpimitta 8 cm

Ajanjohainen tuoteselitys kotisivullamme:

<http://www.hartig-helling.de>

LED 40, geliştirilmiş olan en son LED teknolojisi ile çalışan özel dekoratif bir ışık silindirdir.

Bu silindiri yer türlü zemin üzerine koyabilirsiniz.

Silindir, birlikte testlim edilen şebeke bağlantı parçasıyla ya da 3 mikro pil ile (testlim kapsamına dahil değildir) çalıştırılabilir.

Şebeke bağlantılı parçası ile ilk iletme alma

1. Silindiri düz bir zemine koyun.

2. Şebeke bağlantı parçasını LED 40'in soketine takın.

3. Şebeke bağlantı parçasını elektrik prizine takın (230 VAC).

4. Şimdi cihazı, arkası bulunan şalter ile açın ve saltere tekrar basarak, önceden hazırlanmış olan sekiz programdan birini seçin.

Pil/Akü ile ilk iletme alma

1. Lütfen 3 mikro pil (testlim kapsamına dahil değildir) cihazı alt kısmında yer alan pil hiznesine yerleştirin.

2. Şimdi cihazı, arkası bulunan şalter ile açın ve saltere tekrar basarak, önceden hazırlanmış olan yedi programdan birini seçin.